



a Zu verwenden nach Bedarf.  
 a To be used as required as occasion demands.  
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.  
 b Application by choice. (...) Part not shown.

\*\*\* Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
 Es ist gesondert zu bestellen.  
 \*\*\* This part is not included in the repair kit  
 and is to be ordered separately.

\* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
 \* At repairs these parts should be replaced.  
 \*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.  
 \*\* See spare parts list with this part number.

# Tristop<sup>®</sup> - Zylinder

425 346

Tristop<sup>®</sup> brake actuator

a Zu verwenden nach Bedarf.  
 a To be used as required as occasion demands.  
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.  
 b Application by choice. (...) Part not shown.

\*\*\* Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
 Es ist gesondert zu bestellen.  
 \*\*\* This part is not included in the repair kit  
 and is to be ordered separately.

\* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
 \* At repairs these parts should be replaced.  
 \*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.  
 \*\* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation					Reparatursatz repair kit	
				001						
TRISTOP <sup>®</sup> - ZYLINDER		425 346 ... 0		001						
Reparatursatz		425 346 000 2		x					000	
Federspeicherzylinder	1**	425 346 990 1		1						
Rohr	2	—		1						
Spannband	3	423 143 350 4		1						
Zylinderschraube M 8 x 45 DIN 912-8.8-Zn	4	—		1						
Sechskantmutter M8	5	—		1						
Typenschild	6	—		1						
Sechskantmutter M8 DIN 439-04-Zn	7	—		1						
Membran	8*	897 120 505 4		1					1	
Kolben	9	—		1						
Balg	10*	897 754 380 4		1					1	
Ring	11*	423 143 150 4		2					2	
Scheibe	12	—		a					2	
Druckstück	13	423 070 380 4		1						
Zylinderdeckel	14	—		1						
Schlauchstutzen	15	—		1					1	
Stopfen	16	423 006 040 4		2						

**WABCO**

Änderungen bleiben vorbehalten  
 The right of amendment is reserved

**L10**